Australian Government
Services Australia

CHALDEAN

ܗܬܪܐܝܐ ܕܐܒܘܬܐ ܒܪܬܐ ܕܡܬܝܠܕܐ ܡܢ ܦܘܠܣܐ ܕܥܒܝܕܐ

ܦܘܠܣܐ ܕܬܠܝܡܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܫܘܡܐ ܕܡܬܝܠܕܐ ܡܢ ܦܘܠܣܐ ܕܥܒܝܕܐ ܕܦܘܪܡܐ ܕܠܐ ܟܝܢܐ ܕܒܪܬܐ ܒܪܬܐ ܡܛܠ ܡܬܝܠܕܐ ܒܪܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܙܟܘܬܐ.

Parental Leave Pay

ܐܝܬܘܬܐ ܕܦܘܠܣܐ ܕܐܒܘܬܐ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܬܝܠܕܐ ܡܢ ܦܘܠܣܐ ܕܥܒܝܕܐ ܕܪܘܚܐ ܕܒܪܬܐ ܕܡܬܝܠܕܐ ܒܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܙܟܘܬܐ.

ܒܫܘܡܐ ܕܫܢܬܐ ܗܢܐ ܕܦܘܠܣܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܘܪܟܐ ܕܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ ܕܥܡܪܐ ܕܠܐ ܡܢ ܩܕ 18 ܫܢܝܢ ܕܚܣܘܪܐ ܕ National Minimum Wage. ܒܚܫܒܐ ܕ Parental Leave Pay ܕܒ ܩܕܡܐ ܒܥܕܢܐ (ܩܕܡ) ܟܕ ܚܣܘܪܐ ܕܦܘܠܣܐ ܡܛܠ ܚܣܘܪܐ ܐܝܟ ܕܒ ܫܥܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܟܐܢ ܟܠܗ ܒܫܘܡܐ ܕܒܫܘܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܦܘܠܣܐ ܕܐܒܘܬܐ ܕܒܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܦܘܠܣܐ ܕܐܒܘܬܐ ܕܒܪܬܐ Parenting Payment. ܐܝܬܘܬܐ ܒܚܫܝܢܐ ܡܠܝܐ ܕܒܝ ܒܫܘܡܐ ܕܦܘܠܣܐ ܡܢ Parental Leave Pay، ܦܘܠܣܝܬܐ ܕܐܝܬܘܬܐ ܕܒܫܘܡܐ ܕܒܚܬܐ ܕܒܩܝܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝ ܡܕܝܢܬܐ.

ܡܢܘ ܡܝܢ ܕܦܘܠܣܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܘܪܟܐ؟

ܒܚܬܐ ܕܫܘܡܐ ܕܫܢܬܐ ܕܦܘܠܣܐ ܕܐܝܬ Parental Leave Pay ܒܫܘܡܐ:

- ܐܢܐ ܕܥܒܝܕܐ ܕܒܪܬܐ ܕܡܬܝܠܕܐ ܒܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܙܟܘܬܐ ܒܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܙܟܘܬܐ
- ܒܫܘܡܐ ܕܫܢܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ $150,000 ܕܡܕܡܐ ܕܒܝܬܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܙܟܘܬܐ
- ܕܐܝܬ ܠܗ ܩܕ 10 ܡܢ 13 ܫܒܘܥܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܕܠܐ ܡܬܝܠܕܐ ܒܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܙܟܘܬܐ
- ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܟܦܝܢܬܐ ܕܟܡܐܕܝܬܐ.

ܕܦܘܠܣܐ Parental Leave Pay ܩܕ ܡܛܠ 18 ܫܢܝܢ، ܟܕܡ ܕܫܘܡܐ ܕܒܪܬܐ ܕܡܬܝܠܕܐ ܒܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܟܐܢ ܕܡܕܡܐ ܕܡܝܬܐ ܕ Paid Parental Leave.

ܒܝ ܟܝ ܡܝܢܐ ܕܦܘܠܣܐ ܕܐܝܬ Parental Leave Pay، ܒܚܬܐ ܕܦܘܠܣܐ Newborn Upfront Payment ܘ Newborn Supplement. ܒܚܬܐ ܕܦܘܠܣܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܫܘܡܐ ܕܦܘܠܣܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܦܘܠܣܐ ܕ Family Tax Benefit Part A.

ܡܢܘ ܡܝܢܐ ܕܦܘܠܣܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܘܪܟܐ

ܒܫܘܡܐ ܕܒ ܟܬܒܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܒܪܬܐ ܟܡܐ ܡܬܟܬܒܐ ܕܦܘܠܣܐ ܕܦܘܠܣܐ. ܐܒܐܘܬܐ ܡܢ ܒܪܬܐ ܕܦܘܠܣܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܦܘܠܣܐ ܒܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ.

ܡܝܢܐ ܕܟܬܒܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܦܘܠܣܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܒܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕ 4 ܫܢܝܢ ܡܢ ܟܐܢ ܕܦܘܠܣܐ ܒܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ:

- ܕܡܝܕܝܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܬܬܟܬܐ
- ܡܕܝܕܝܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܕܩܐ (ܕܡܝܫܠܐ) ܕܦܘܠܣܐ ܒܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ.

ܒܝ ܟܝ ܡܕܝܕܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕ.

ܒܫܘܡܐ ܐܝܟ ܡܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ.

ܐܝܬ ܒܫܘܡܐ ܡܝܢܐ ܕܦܘܠܣܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕ Parental Leave Pay ܩܕ ܡܛܠ 18 ܫܢܝܢ، ܗܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐܘܬܐ ܕ 34 ܫܢܝܢ ܡܢ ܟܐܢ ܕܦܘܠܣܐ ܒܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ، ܒ ܐܝܬ ܠܗ ܡܝܢ ܡܢ ܩܕܡ 1 ܟܢܘܢ 2020

- 40 ܫܒܥܝܢ ܡܢ ܫܥܬܐ ܕܝܘܡܐ ܒܫܒܘܥܐ ܕܝܠܗ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܬܪܝܢ 1 ܟܢܘܢ 2020 ܒܝ ܡܢ ܫܥܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ.

ܕܝܠܗ ܦܚܬܒܐܝܬܐ ܕܝܢ ܩܘܕܫܬܐܝܬܐ ܦܪܘܫܬܐ ܕܡܢ ܫܥܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܕܬܪܝܢ ܦܣܝܩܬܐ ܕܝܢܐܝܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ.

ܦܪܘܫ ܕܝܠܗ ܦܚܬܒܐܝܬܐ ܕܝܢ Parental Leave Pay

Parental Leave Pay ܫܒܥܬܐ ܕܝܢ ܩܕܡܝܬܐ ܡܢ ܟܠ 18 ܫܒܥܝܢ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܦܪܘܫܬܐ ܕܩܘܕܫܬܐ ܕܝܣܩܬܐ ܕܝܢ 90 ܝܘܡܬܐ.

ܒܝ ܐܚܪܝܬܐ ܕܩܘܕܫܬܐ ܒܫܒܘܥܐ ܕܩܝܩܠܘܡܐ ܕܝܢ ܡܢ ܦܪܝܡ 1 ܟܢܘܢ 2020، ܐܝܬܝܗܘܢ ܕ Paid Parental Leave ܦܪܘܫܬܐ ܕܝܠܗ ܩܘܝ ܡܢ ܟܠ 18 ܫܒܥܝܢ ܕܟܠܗ ܫܢܬܐ.

ܒܝ ܐܚܪܝܬܐ ܕܩܘܕܫܬܐ ܒܫܒܘܥܐ ܕܩܝܩܠܘܡܐ ܕܝܢ 1 ܟܢܘܢ 2020 ܒܝ ܡܢ ܫܥܬܐ ܐܚܪܝܬܐ، ܩܘܕܫܬܐ ܕ Parental Leave Pay ܕܝܠܗ ܫܝܢ ܐܕܦܘܢ:

- Paid Parental Leave ܡܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܟܠ 12 ܫܒܥܝܢ ܕܟܠ ܫܢܬܐ، ܕܝܣܩܬܐ ܡܢ 60 ܝܘܡܬܐ ܕܩܘܕܫܬܐ
- 30 ܝܘܡܬܐ ܕ Flexible Paid Parental Leave.
- ܒܝ ܐܚܪܝܬܐ ܕܩܘܕܫܬܐ ܒܫܒܘܥܐ ܕܩܝܩܠܘܡܐ ܒܝܢ 1 ܟܢܘܢ 2020 ܒܝ ܡܢ ܫܥܬܐ ܐܚܪܝܬܐ، ܩܝܒܐ ܕܦܩܝܣܒܐ ܠܐܐ 30 ܝܘܡܬܐ ܕ Flexible Paid Parental Leave ܫܒܩܬܐ ܢܩܫܝܢ. ܩܝܒܐ ܕ:
- ܙܗܕܒܐ ܠܐܐ ܐܝܬܐ ܐܝܬܗܡܐ ܕ Paid Parental Leave
- ܫܡܠܒܐ ܠܐܐ ܫܒܩ ܒܝܩܬܐ ܙܝܕܐ ܕܩܠܝܫܬܐ ܡܠܐ ܩܠܠܐ.
- ܫܘܒܒܐ ܠܐܐ ܩܠ ܒܝ ܩܕܝܦܐ ܙܝܕܐ ܒܝܫܐ ܫܡܐܩܐ، ܦܪܘܫܬܐ ܕܝܠܗ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܫܥܬܐ ܕܝܠܗ ܠܝܩܠܘܡ.

ܩܝܒܐ ܦܚܬܒܐܝܬܐ ܕܝܢ Flexible Paid Parental Leave ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܒܩ ܕܝܠܗ:

- ܒܥܝܢ ܐܝܬ ܫܥܬܐ ܕܝܠܗ ܠܝܩܠܘܡܐ
- ܐܡܒܝܠ ܐܝܬ ܒܥܒܝܢ ܡܢ ܩܘܠܬܐ ܒ ܠܐ ܐܝܬ ܩܠܬܐ
- ܕܝܬܠܐ ܐܝܬ ܠܩܬܐ ܕܟܐܦܐܕܒܐ.

ܕܝܠܗ ܦܚܬܒܐܝܬܐ ܕܝܢ ܩܘܕܫܬܐ ܕ Parental Leave Pay ܡܢ ܦܪܝܫܬܐ ܒ ܡܝܢ، ܐܠܒܐ ܠܐ ܒܟܠ ܒܝܬܐ ܕܒܬܐ.

ܒܝ ܦܪܝܫܬܐ، ܩܕܝܠܬܐ، ܕܝܠܗ ܦܚܬܒܐܝܬܐ ܕܝܢ ܩܘܕܫܬܐ ܒܝ ܦܚܬܒܐܝܬܐ ܕܝ ܒܝܩܘܡܬܐ (ܡܡܬܬܐ). ܒܝܢ ܕܝܠܗ ܦܪܝܫ ܕܝ ܙܗ ܡܢܝܢ ܒܟܠ ܦܪܝܫܬܐ.

ܒܝ ܠܐ ܦܚܬܒܐܝܬܐ ܕܝܢ ܩܘܕܫܬܐ ܕ Parental Leave Pay ܡܢ ܦܪܝܫܬܐ، ܒ ܒܝ ܒܝܬܐ ܕܝ ܩܠܒܐ ܡܢ ܩܬܬܐ، ܒܝܢ ܕܝܠܗ ܩܕܝܫܬܐ ܒܪܝܫܬܐ ܠܐ ܐܝܬ ܫܝܢ ܫܥܬܐ.

ܒܝܢ ܩܝܣ ܕܩܕܝܫܬܐ ܕܝܢ ܕ 104 ܫܒܥܝܢ ܡܢ ܐܚܪܝܬܐ ܕܩܘܕܫܬܐ ܒܫܒܘܥܐ ܕܩܝܩܠܘܡܐ. ܒܝܢ ܕܝܠܗ ܩܕܝܫܬܐ ܙܒܢ ܫܥܬܐ ܕ Flexible Paid Parental Leave ܕܟܠ ܒܝܬܐ ܙܒܢܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܕ Paid Parental Leave.

Dad and Partner Pay

Dad and Partner Pay ܒܝܬ ܒܝ ܩܘܕܫܬܐ ܡܢ ܟܠ 2 ܫܒܥܝܢ. ܙܗܕ ܩܘܕܫܬܐ ܕܝ ܟܝܕ ܡܢ ܫܦܪܐ ܒ ܫܡܐܩܐ ܕܫܡܠܒ ܦܚܬܒܐ ܡܢ ܩܘܠܬܐ ܕܟܠ ܩܘܕܫܬܐ ܫܒܥܬܐ ܠܦܚܬܒܐ ܫܢܬܐ ܠܩܘܕܫܬܐ ܒܝܬܐ.

ܒܝ ܒܝܬܐ ܠܫܒܥ ܒܝܬ ܦܚܬܒܐܝܬܐ ܕܝܢ ܙܗ ܩܘܕܫܬܐ، ܩܝܒܐ ܦܚܬܒܐܝܬܐ ܕܝܢ ܡܢ ܟܠ 2 ܫܒܥܝܢ ܫܦܝܪܐ ܕ National Minimum Wage. ܒܝܢ ܕܝܠܗ ܩܕܝܫܬܐ ܒܪܝܫܬܐ ܫܒܩ ܙܕܐ ܠܟܠܗ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܫܡܠܒ ܦܚܬܒܐ ܕܝܢ ܦܪܝܫ ܒܝܬܐ. ܦܚܬܝܢ ܕ Dad and Partner Pay ܕܝܠܗ ܩܕܝܫ ܦܪܝܢܐ (ܩܫܩ) ܒܟܠ ܫܦܝܪܐ ܕܦܚܬܒܐܝܬܐ ܡܢ.

ܩܝܒܐ ܦܚܬܒܐܝܬܐ ܕܝܢ Dad and Partner Pay ܫܦܝܪ ܒܟܠ ܩܕܡܝܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܕ 52 ܫܒܥܝܢ ܡܢ ܩܘܕܫܬܐ ܒܫܒܘܥܐ ܕܩܝܩܠܘܡܐ.

ܡܬܝ ܡܝܢ ܕܒܝܠܝ ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܡܕܝܢܬܐ؟

ܒܟܠܗ ܕܫܘܒܚܐ ܠܫܒܥܐ ܕܒܚܠܒܚܐ ܐܢ Dad and Partner Pay ܢܝ ܒܫܚܐ:

- ܒܚܐ ܬܘܒ ܚܬܢܐ ܕܝܠܟܝ
- ܒܚܐ ܒܡܗܦܟ ܕܝܥܐ ܡܠܦܕܗܐ ܕܝܠܟܝ
- ܒܚܐ ܒܬܘܒܬܐ ܢܗܦܟܐ ܐܝܟ ܒܬܗܦܟ ܕܝܥ ܒܬܘܒܬܐ ܢܗܦܟܐ
- ܒܚܐ ܒܝܕ ܦܕܝܦܟ ܕܦܗܡܦܐ ܡܕܝ ܬܟܝ ܠܝܠܟܝ ܕܦܝܬܐ ܡܘܐ ܡܟܒܬܐ ܗܡܦܐ ܣܦܐ ܣܟܐ ܦܝܬܐܝܗ ܕܚܠܒܢܘܗܝ ܕܦܣܠܘܦܘܗܝ (surrogacy agreement).

ܬܟ ܗܢܝܢ ܡܚܐ ܕܬܠܡܒܚܐ ܟܒܝܢ ܒܬܟܝܢ:

- ܦܗܡܦܐ ܡܚܐ ܬܘܒ ܠܝܠܟܝ ܒܝܕ ܒܝܕܗܢܒܐ ܡܟܒܬܐ ܢܗܦܟܐ
- ܦܣܟܡܬܐ ܒܡܐ ܬܝܐܬ $150,000 ܕܡܚܡܢ ܕܒܝܢܗ ܕܡܩܢܗ ܡܚܒܕܗ
- ܟܝ ܡܚܐ ܕܟܡܢ ܢܝ ܟܝ ܡܚܐ ܕܝܥܩܟ ܣܦܐ ܦܢܝܣܗ ܡܢ ܕܠܟܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܚܡܢ ܕܝܥܬܐ ܕܦܚܠܝ ܡܚܐ Dad and Partner Pay
- ܕܝܢܟܬܐ ܡܚܐ ܠܒܬܝܐ ܕܦܣܝܢܗ ܕܦܠܟܢܬܐ
- ܕܝܢܟܬܐ ܡܚܐ ܠܩܢܬܐ ܕܟܡܢܬܐ.

ܦܣܝܢܗ ܕܦܠܟܢܬܐ ܩܕ Parental Leave Pay ܘ Dad and Partner Pay

ܫܕܝܬ ܕܫܘܒܚܐ ܕܦܚܠܒܚܐ ܐܢ Parental Leave Pay ܢܝ Dad and Partner Pay، ܗܢܝܢ ܡܚܐ ܕܬܠܡܒܚܐ ܠܒܬܝܐ ܕܦܣܝܢܗ ܕܦܠܟܢܬܐ. ܟܕܝܠ ܕܫܘܒܚܐ ܠܟܝܢ ܩܕ ܟܝ ܬܝܦܬܐ ܡܢ 330 ܫܒܝܢܐ، ܢܝ ܩܕ ܡܘܕܬܐ ܠ 1 ܫܢܬܐ ܕܬܬܒܟܝ. ܗܢܝܢ ܡܚܐ ܕܫܘܒܚܐ ܠܟܝܢܬܐ ܢܝܢ ܫܒܝܢܐ ܩܕ 10 ܒܝܢܝ ܡܢ ܡܚܡܢ ܕ 13 ܒܝܢܝ:

- ܡܢ ܒܕܩ ܒܡܟܝܬ ܢܝ ܢܗܒܘܗܝ ܕܝܠܟܝܡܬܐ ܩܕ Parental Leave Pay
- ܡܢ ܒܕܩ ܗܒܡܦܩ ܢܒܩ ܕܡܚܡܢ ܩܕ ܒܒܟܝܗ ܕܦܘܕܝܬܐ ܕ Dad and Partner Pay ܒܕܘܝ ܡܝܢ.

ܢܝ ܒܡܟܝܬ ܢܝ ܢܗܒܘܗܝ ܕܝܠܟܝܡܬܐ ܒܝܢ ܡܢ ܩܕ 1 ܫܢܬ ܗܕܝܬܐ ܕܝܢܝܗ 2020، ܕܝ ܩܝܒܚܐ ܕܫܘܒܚܐ ܫܝ ܟܝܬܐ ܗܦܒܡܗ ܕܝܝܠܟ ܡܢ 8 ܫܒܥܝܢ ܒܫܒܥ ܚܕܝܬ ܫܢܬܐ ܕܦܘܠܫܢܐ.

ܢܝ ܒܡܟܝܬ ܢܝ ܢܗܒܘܗܝ ܕܝܠܟܝܡܬܐ ܒܟܬ ܕܗܒܡܦܩ 1 ܫܢܬ ܗܕܝܬܐ ܕܝܢܝܗ 2020 ܢܝ ܫܟܕ ܐܝܬ ܗܒܡܦܩ، ܕܝ ܩܝܒܚܐ ܕܫܘܒܚܐ ܫܝ ܟܝܬܐ ܗܦܒܡܗ ܕܝܝܠܟ ܡܢ 12 ܫܒܥܝܢ ܒܫܒܥ ܚܕܝܬ ܫܢܬܐ ܕܦܘܠܫܢܐ.

ܟܬܢ ܢܒܐ ܒܕܚܢ ܕܦܫܝܛ ܩܕ ܒܡܟܝܬ ܕܡܢ ܩܕ ܝܕܝܢܘܢ ܡܩ ܒܕܝܢ ܡܟܗܡܡܝܬܐ ܕܐܗܒܝܢ ܢܝܢ ܕܚܠܒܢܘܗܝ.

ܩܕ Parental Leave Pay ܟܬܢ ܢܒܐ ܒܝܕ ܕܦܫܝܛ ܕ Dangerous Jobs. ܐܝܬ ܒܝܕ ܢܝ ܒܡܟܝܬ ܢܝ ܢܗܒܘܗܝ ܕܝܠܟܝܡܬܐ ܒܝܢ ܡܢ ܕܗܒܡܦܩ 1 ܫܢܬ ܗܕܝܬܐ ܕܝܢܝܗ 2020 ܢܝ ܫܟܕ ܐܝܬ ܗܒܡܦܩ. ܐܝܬ ܕܦܫܝܛ ܕܝ ܩܝܠ ܢܝ ܒܫܚܐ ܕܝܢ ܡܚܐ ܕܝܢ ܡܩ ܡܚܝܢ ܕܒܠܟܝܬܐ ܡܩ ܡܢ ܕܠܟܢܬܐ ܕܡܕ ܕܢܒ ܒܝܕ ܒܦܢܚܢܗ ܩܕ ܚܠܒܢܘܗܝܬܐ. ܒܫܚܐ ܟܕܝܠ ܕܝܟ ܬܠܡܒܚܐ ܠܒܬܝܐ ܕܦܣܝܢܗ ܕܦܠܟܢܬܐ ܫܕܝܬ ܕܫܘܒܚܐ ܕܦܚܠܒܚܐ ܐܢ Parental Leave Pay.

ܕܐܝܟ ܝܠܝܦܬܐ Parental Leave Pay ܢܝ Dad and Partner Pay

1. ܚܠܦܬܐ ܕܫܘܒ ܟܬܒܐ ܒܝܕ Customer Reference Number (CRN)

ܝܠܝܦܬܐ ܒܝܕ CRN، ܕܝ ܩܢܝܢܬܐ ܕܡܬܒܕܒܬܐ ܟܬ ܣܒܘܩܬܐ (ܫܘܒܚܐ). ܢܝ ܒܫܚܐ ܫܘܕ ܢܒ ܟܬܒܐ ܒܝܕ CRN ܡܡܬܘܕܕܬ ܡܚܐ ܣܒܘܩܬܐ، ܒܩܝܠܘ ܐܝ ܝܢܩܕܘ ܣܘܬܬܘܬܐ ܕ Centrelink ܒܟܠ ܢܝܚܕܝܢ ܕܣܘܬܬܘܬܐ ܕ myGov.

2. ܒܕܘܡ ܟܝܐ ܠܟܬܒܐܘܬܐ ܕܥܒܕܟܝܢܐ ܕܣܘܬܬܘܬܐ ܕ Centrelink ܒܟܠ ܝܢܝܕܝܐ ܕܢܘܕܝܢ ܕ myGov

ܡܝܐܐ ܕܟܬܒܒܐ ܕܝܟ ܐܝܢ ܡܢܒ ܘܟ 3 ܒܩܝܢ ܡܢ ܦܩܕ ܐܒܡܦܢ ܐܬܒܟܢ ܕܥܒܕܟܢ ܒ ܕܢܐܒܒܐܝܢ ܕܠܠܒܕܟܐܬܐ.

3. **ܐܬܟܡ ܟ ܥܒܕܢ (ܥܒܕܠܐܝܢ) ܕܥܒܕܟܢ ܒ ܕܢܐܒܒܐܝܢ ܕܠܠܒܕܟܐܬܐ**

ܕܕ ܡܢܡܐ ܕܥܡܕܒܐ ܕܝܟ ܥܒܕܢ ܕܥܒܕܟܢ ܒ ܕܢܐܒܒܐܝܢ ܕܠܠܒܕܟܐܬܐ ܕܐܐܬ ܕ 4 ܫܒܥܝܢ ܡܢ ܫܟܕ ܕܢܢܒ ܝܢܝܢ ܡܢ ܟܐܣܐ ܕܒܕܟܐܬܐ. ܝ ܟ ܟܬܒܒܐ ܕܝܟ ܐܝܢ ܡܢܒ، ܟ ܡܝܐܐ ܕܥܒܕܟܐ ܕܥܒܕܟܐ ܕܝܟ ܕܥܕܝܢ ܕܢܒܕܟܢ ܡܢ ܐܒܡܦܢ ܕܥܒܕܟܢ ܒ ܕܢܐܒܒܐܝܢ.

ܡܢ ܫܟܕ ܥܒܕܢ ܠܠܒܕܟܐܬܐ ܒܐܡܐ ܕܕ ܥܒܕܟܐ ܡܢ ܫܦܐ (ܦܕܐ) ܕ Newborn Child Declaration ܡܢ ܕܝ ܚܕܝܐ ܒܐܬܐ ܕܠܠܒܕܟܐܬܐ ܕܒܟܝܐ ܡܟܒܢ ܒ ܡܢ ܫܦܐܟܐ ܥܒܕܢ. ܡܝܐܐ ܥܒܕܐ ܟܝܐ ܒܢ ܕܐܢ ܒܟܠ ܝܢܝܢ.

ܐܟ ܕܕ ܡܢܡܐ ܕܡܥܒܕܐ ܕܝܟ ܥܒܕܢ ܟܝܐ Births, Deaths and Marriages Registry ܕܟܐ ܢܡܣܢܐ ܒ ܝܡܟܬܐ.

ܐܡܡܬܐ ܕܥܒܕܐ ܡܢ ܟܠܟܐ ܟܐ ܕܢܢ ܕܟܠܟܐ

Dad and Partner Pay ܘ Parental Leave Pay ܕܝ ܒܣܝܟܒܟܐ ܐܡܡܬܐ ܕܥܒܕܐ ܡܢ ܟܠܟܐ ܟܐ ܕܢܢ ܕܟܠܟܐ.

ܟܥܕܡܘܢ ܥܒܕܐ ܡܢ ܟܠܟܐ، ܡܒܩܢ ܡܐ ܕܐ ܕܐܡܝܡܒܐ ܒܟ ܥܟܠܝܐܬܐ. ܐܒܩܐ ܡܟܐ ܕܥܕܝܒܐ ܕܝܟ ܐܝܢ ܡܢܒ ܟܝ ܟܐܦܐ ܡܢ 10 ܫܒܥܝܢ ܡܢ ܦܩܕ ܕܫܡܟܒܐ ܥܒܕܐ ܡܢ ܟܠܟܐ.

ܒܟܟܢ ܕܫܡܢ ܟܡܢ ܐܡܡܬܐ ܠܝܬܩܟ ܥܒܕܐ ܡܢ ܟܠܟܐ ܕܟ ܟܥܕܟܐ. ܒܢ ܥܕܒ ܡܟܐ ܝ ܟܒܝܢ ܡܐ ܕܐ ܥܟܠܝܐܬܐ. ܕܐ ܡܒܩܢ ܡܐ ܕܐ 12 ܒܩܝܢ ܒ ܐܦܒ ܕܟ ܡܟܐ.

ܠܝܟܐ ܟܡ ܐܦܒ ܟܡ ܐܡܡܬܐ ܕܥܒܕܐ ܡܢ ܟܠܟܐ ܟܐ ܕܢܢ ܕܟܠܟܐ ܟܝܐ ܝܢܝܢ:

- ܦܣܩܡ ܠܟܬܒ **fairwork.gov.au**
- ܡܕܐ ܕܐ Fair Work Ombudsman ܒܟܠ ܐܠܒܩ ܡܢܢ **131 394**
- ܦܣܩܡ ܠܟܬܒ **supportingworkingparents.humanrights.gov.au**

ܕܐ ܟܡ ܐܦܒ ܥܒܕܟܡܐ

- ܡܕܐ ܒܟܠ ܐܘ ܣܡܟ ܕܐܠܒܩ ܡܢܬܒ ܕܥܒܕܟܢ ܕܝܢ ܥܒܕܝܣܐ ܕܝ ܥܒܕܟܐ ܟ ܝ ܡܢܒ ܡܐ ܟܝܢ ܡܥܕܠܐܢ. ܒܣܒ ܕܝ ܥܕܝܒܝ ܟܝ ܡܥܕܠܐܢ ܥܟܬܒ. ܟܡܢ ܟܝ ܥܕܒ ܕܡܢܬܢ ܕܐܠܒܩ، ܥܣܝܕܐ ܠܟܬܒ **servicesaustralia.gov.au/phoneus**
- ܡܕܐ ܒܟܠ ܡܢܢ **131 202** ܕܐܡܡܐ ܒܥܒ ܕܝܢܬܐ ܟܐ ܟܐ ܕܒܕܟܢ ܡܝܠܥܢ ܕ Centrelink.
- ܡܕܐ ܕܐ Translating and Interpreting Service (TIS National) ܒܟܠ ܡܢܢ **131 450** ܕܐܡܡܐ ܒܥܒ ܕܝܢܬܐ ܟܐ ܟܐ ܕܒܕܟܢ ܡܝܠܥܢ ܕ Medicare ܘ Child Support.
- ܦܣܩܡ ܠܟܬܒ **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** ܒܟܢ ܥܡܝܐ ܥܕܒܐ، ܥܒܕܐ ܕ ܕܥܕܝܐ ܕܥܒܕܟܐ ܕ ܕܥܒܕܟܢ ܕܝܢܬܐ ܕ ܕܥܒܕܟܢ ܕ ܕܝܢܬܐ.
- ܦܣܩܡ ܠܟܬܒ **servicesaustralia.gov.au/parentalleavepay** ܒ ܠܟܬܒ **servicesaustralia.gov.au/dadandpartnerpay** ܕܡܢ ܟܐ ܕܐ ܥܒܕܟܢ ܕ ܕܝܢܬܐ ܝܢܝܢ.
- ܥܣܝܕܐ ܠܟ ܡܢܐ ܕܝܢܬܐ.

ܡܥܕܐ: ܡܕܡ ܐܠܒܩ ܡܢ ܐܠܒܩ ܕܥܒܕ ܕܥܒܕ ܕܝܢ ܕ ’13‘ ܡ ܟ ܒܟ ܒܟ ܕ ܟ ܡ ܟ ܕ ’1800‘ ܡ ܟ ܕ ’13‘

ܗܕܘܬܐ

ܒܟܬ ܕܘܡܕܟܢܘܬܐ ܣܒܒܬܐ ܐܠܗ ܬܢ ܩܕܒܬܐ ܒܟܝܐ ܕܬܣܝܒ ܫܘܢ ܬܝܡ ܒܕ ܡܕܘܕܬܢ ܩܢ ܩܘܕܟܝܢ ܡܝܠܦܬܐ. ܝܬܒܢܟܢܘܬܐ ܕܒܘܡܦ ܡܟܝ ܕܩܗܒܬܐ ܕܝ ܒܣܘܝܢ ܡܝܢ ܕܟܠܒܬܐ ܕܟܠܒܬܐ ܕܝ ܒܕ ܩܘܕܟܬܢ ܡܕܘܡܕܝܒܬܐ ܣܒܢ ܟܠܒܬܐ ܕܢܗܒܬܐ ܡܟܝ ܕܬܝܒܬܢܬܐܡܬܐ ܩܬܝܩܝܢ.

Support for new parents on leave from work

Help if you are a parent taking time off work to care for a newborn or recently adopted child.

Parental Leave Pay

This payment helps parents take time off work to be the primary carer of a new child.

If eligible, you can get up to 18 weeks pay at the rate of the National Minimum Wage. Parental Leave Pay is taxable. We also count it in the income test if you get an income support payment, such as Parenting Payment. This means if you get Parental Leave Pay your income support payment may reduce or stop.

Who can get it?

You may get Parental Leave Pay if you:

- are the primary carer of a newborn or newly adopted child
- earned less than $150,000 in the last financial year
- have worked 10 of the 13 months before the birth or adoption of your child
- meet residence rules.

To get the full 18 weeks of Parental Leave Pay you must be on leave or not working during your Paid Parental Leave period.

If you cannot get Parental Leave Pay, you may get Newborn Upfront Payment and Newborn Supplement. You may get this if you are getting Family Tax Benefit Part A.

When you can get it

When you claim you will choose a start date. Your start date cannot be before the date of birth or adoption.

You can nominate the date of birth or adoption as the start date. To do this, you need to do both of the following within 4 weeks after the birth or adoption:

- submit your claim
- provide proof of birth or adoption.

If you do not, your start date can only be from the date you submitted your claim.

You can also nominate a later start date.

To get the full 18 weeks of Parental Leave Pay, you need to claim and nominate a start date. You need to do this no more than:

- 34 weeks after the birth or adoption of a child, if this is before 1 July 2020
- 40 weeks after the birth or adoption of a child, if this is on or after 1 July 2020.

You will get your first payment after your nominated start date.

How you will get Parental Leave Pay

Parental Leave Pay is paid for up to 18 weeks. This is 90 payable days.

If your child’s birth or adoption is before 1 July 2020, your Paid Parental Leave period will be a single continuous block of up to 18 weeks.

If your child's birth or adoption is on or after 1 July 2020, your Parental Leave Pay will include both:

- a continuous Paid Parental Leave period of up to 12 weeks which is 60 payable days
- 30 Flexible Paid Parental Leave days.
- If your child's birth or adoption is on or after 1 July 2020, you can use your Flexible Paid Parental Leave days in several ways. You can:
- connect them to your Paid Parental Leave period
- access them later at a time that suits you
- give them to another person such as your partner, to use on days that they have care of the child.

You can get Flexible Paid Parental Leave on days that you:

- are caring for your child
- are on leave or not working
- meet residence rules.

Your employer or we will pay your Parental Leave Pay, depending on your circumstances.

If your employer pays you, you will get your pay in your usual pay cycle. We will work this out with your employer.

If you do not get your Parental Leave Pay from your employer, or if you are self-employed, we will pay you directly every fortnight.

We can pay them within 104 weeks of your child's birth or adoption. We will pay any Flexible Paid Parental Leave days that you have not connected to your Paid Parental Leave period.

Dad and Partner Pay

Dad and Partner Pay is a payment for up to 2 weeks. It helps fathers or partners take time off work to care for their new child.

If you are eligible, you can get up to 2 weeks pay at the rate of the National Minimum Wage. We will pay you directly into your nominated bank account in one payment. Dad and Partner Pay is taxable.

You can get Dad and Partner Pay any time within 52 weeks of your child's birth or adoption.

Who can get it?

You may be able to get Dad and Partner Pay if you are either the:

- biological father of the child
- partner of the birth mother
- adoptive parent or partner of an adoptive parent
- person caring for a child born of a surrogacy agreement.

You also need to meet all of the following:

- provide care for a newborn or newly adopted child
- earned less than $150,000 in the last financial year
- not be working or taking paid leave during your Dad and Partner Pay period
- meet the work test

- meet residence rules.

Work test for Parental Leave Pay and Dad and Partner Pay

To get Parental Leave Pay or Dad and Partner Pay, you need to meet the work test. You must have worked for at least 330 hours, around 1 day a week. You need to have worked these hours in 10 of the 13 months either:

- before the birth or adoption of your child, for Parental Leave Pay
- before the date your Dad and Partner Pay period starts.

If your child's birth or adoption is before 1 January 2020, you cannot have more than an 8 week gap between each work day.

If your child's birth or adoption is on or after 1 January 2020, you cannot have more than a 12 week gap between each work day.

Some exceptions apply for premature birth and pregnancy related illness and complications.

For Parental Leave Pay there is a Dangerous Jobs provision. This is if your child's birth or adoption is on or after 1 January 2020. It will apply if you had to stop work because there was a risk to your pregnancy. You will still need to meet the work test to get Parental Leave Pay.

How to claim Parental Leave Pay or Dad and Partner Pay

4. Get a Customer Reference Number (CRN)

You will need to establish your identity to get a CRN. If you already have one and have confirmed your identity, use it to link your Centrelink online account to your myGov account.

5. Lodge your claim by using your Centrelink online account through myGov

You can do this up to 3 months before your child's expected date of birth or adoption.

6. Give us proof of your child's birth or adoption

You will need to submit proof of your child's birth or adoption within 4 weeks of them coming into your care. If you do not, you cannot be paid from their date of birth or adoption.

After your child's birth you will get a Newborn Child Declaration form from your hospital or midwife. You can upload this form online.

You will also need to register the birth with the Births, Deaths and Marriages Registry in your state or territory.

Workplace leave entitlements

Parental Leave Pay and Dad and Partner Pay will not change any of your workplace leave entitlements.

To arrange leave, you will need to talk to your employer. You should try to do this at least 10 weeks before you intend to take leave.

You may have an entitlement to unpaid parental leave. This is if you have worked continuously for your employer for 12 months or more.

To learn more about your workplace leave entitlements in English:

- go to **fairwork.gov.au**
- call the Fair Work Ombudsman on **131 394**
- go to **supportingworkingparents.humanrights.gov.au**

For more information

- Call your regular payment line and let us know you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to **servicesaustralia.gov.au/phoneus**
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/parentalleavepay** or **servicesaustralia.gov.au/dadandpartnerpay** for more information in English.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.